

## AVIS DES SOCIETES

### ETATS FINANCIERS

### ASSURANCES MAGHREBIA

Siège social : Angle 64, Rue de Palestine-22, Rue de Royaume d'Arabie Saoudite –Tunis-

Assurances MAGHREBIA publie ci-dessous, ses états financiers arrêtés au 31 Décembre 2003 tels qu'ils seront soumis à l'approbation de l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 13 mai 2004 . Ces états sont accompagnés de l'avis du commissaire aux comptes, M. Raouf MENJOUR.

#### BILAN (Exprimé en dinars)

Actif	Notes	31/12/2003		31/12/2002
		VB + AMORT	NET	NET
<b>Actifs incorporels</b>				
Portefeuilles rachetés&Logiciels		219 168,224	11 787,089	206 266,578
Moins Amortissements et Provisions		(207 381,135)		(200 568,700)
<b>TOTAL I</b>		<b>219 168,224</b>	<b>11 787,089</b>	<b>5 697,878</b>
<b>Actifs corporels d'exploitation</b>				
Mobiliers de bureau,Matériel Informatique&Matériel de transport		3 062 629,790	922 123,669	2 858 568,154
Moins Amortissements et Provisions		(2 140 506,121)		(1 904 404,932)
<b>TOTAL II</b>		<b>3 062 629,790</b>	<b>922 123,669</b>	<b>954 163,222</b>
<b>Placements</b>				
<b>Terrains et constructions</b>				
Terrains et constructions d'exploitation		5 778 381,656	4 977 928,298	4 252 778,582
Moins Amortissements et Provisions		(800 453,358)		(773 443,456)
Terrains et constructions hors exploitation		12 916 550,327	10 360 152,998	12 798 323,289
Moins Amortissements et Provisions		(2 556 397,329)		(2 208 846,672)
<b>Placements dans les entreprises liées et participations</b>				
Parts dans des entreprises liées		239 960,000	239 960,000	239 960,000
Parts dans des entreprises avec un lien de participation		3 184 276,250	3 184 276,250	3 184 276,250
Actions et autres titres à revenu variable		12 046 878,152	11 079 606,565	10 410 973,756
Moins Amortissements et Provisions		(967 271,587)		(748 510,016)
Obligations et autres titres à revenu fixe		26 580 713,220	26 580 713,220	23 161 162,400
Autres Placements Financiers				1 300 035,666
Avances sur Police vie		235 745,138	235 745,138	246 788,073
Dépôts et cautionnements		1 200,000	1 200,000	1 200,000
Créances pour espèces déposées auprès des entreprises cédantes		278 834,156	278 834,156	51 915,330
<b>TOTAL III</b>		<b>61 262 538,899</b>	<b>56 938 416,625</b>	<b>51 916 613,202</b>
<b>Part des réassureurs dans les provisions techniques</b>				
Provisions pour primes non acquises ( non vie )		6 468 029,180	6 468 029,180	3 176 757,178
Provisions mathématiques (vie)		88 628,890	88 628,890	100 955,202
Provisions pour sinistres (non vie)		11 598 101,116	11 598 101,116	12 265 763,820
<b>TOTAL IV</b>		<b>18 154 759,186</b>	<b>18 154 759,186</b>	<b>15 543 476,200</b>
<b>Créances</b>				
<b>Créances nées d'opérations d'assurance directe</b>				
Primes acquises et non émises		1 797 271,990	1 797 271,990	1 543 676,779
IDA et Anticipations		1 649 485,684	1 649 485,684	1 811 908,037
<b>Autres créances nées d'opérations d'assurances directes</b>				
Primes à recevoir		13 276 029,370	13 276 029,370	14 191 926,871
Autres Créances diverses		2 243 151,685	1 171 763,241	2 144 919,648
Moins Amortissements et Provisions		(1 071 388,444)		(1 046 841,536)
Comptes courants co-assureurs		484 038,130	484 038,130	1 248 662,050
Prévisions de recours à encaisser		3 217 244,127	3 217 244,127	1 780 897,178

-----  
**le CMF a invité la société à établir les états financiers conformément à la norme comptable relative à la présentation des états financiers des entreprises d'assurances et ou de réassurance.**

Assurances MAGHREBIA -(SUITE)-

<b>Créances nées d'opérations de réassurance</b>				
Comptes courants des cédantes		787 108,079	787 108,079	697 867,065
Autres créances nées d'opérations de réassurance		413 043,092	413 043,092	413 043,092
<b>Autres créances</b>				
Etat, organismes de sécurité sociale, collectivités publiques		944 436,964	944 436,964	682 372,929
Débiteurs divers		434 644,742	434 644,742	691 730,157
<b>TOTAL V</b>		<b>25 246 453,863</b>	<b>24 175 065,419</b>	<b>24 160 162,270</b>
<b>Autres éléments d'actif</b>				
Valeurs à l'encaissement		5 435 539,474	5 435 539,474	4 444 945,871
Avoir en banque, CCP et caisse		10 351 044,585	10 351 044,585	8 288 894,680
Frais d'acquisition reportés		1 307 344,558	1 307 344,558	887 057,619
Intérêts et loyers acquis non échus		1 470 326,343	1 470 326,343	491 559,173
Autres comptes de régularisation		116 059,620	116 059,620	75 071,599
<b>TOTAL VI</b>		<b>18 680 314,580</b>	<b>18 680 314,580</b>	<b>14 187 528,942</b>
<b>Total de l'actif</b>		<b>126 625 864,542</b>	<b>118 882 466,568</b>	<b>106 767 641,714</b>

**BILAN (Exprimé en dinars)**

<b>Capitaux Propres et Passifs</b>	<b>31/12/2003</b>	<b>31/12/2002</b>
<b>Capitaux propres</b>		
Capital social	10 000 000,000	10 000 000,000
Réserve Légale	705 170,357	604 328,759
Réserves Facultatives	200 000,000	200 000,000
Autres capitaux propres	7 222 119,886	5 702 119,886
Résultats reportés	505 043,195	831 275,061
<b>Total des capitaux propres avant résultat de l'exercice</b>	<b>18 632 333,438</b>	<b>17 337 723,706</b>
Résultat de l'exercice	1 195 241,544	2 016 831,954
<b>Total des capitaux propres avant affectation</b>	<b>19 827 574,982</b>	<b>19 354 555,660</b>
<b>Passif</b>		
<b>Provisions techniques brutes</b>		
Provisions pour primes non acquises (non vie)	12 811 834,247	9 480 606,439
Provisions mathématiques ( vie )	19 813 226,000	17 753 275,000
Provision pour frais de gestion ( vie)	149 735,000	128 058,000
Provisions pour sinistres (vie)	849 178,000	598 476,000
Provisions pour sinistres (non vie)	39 666 317,241	36 879 290,782
Provisions mathématiques des rentes( non vie )	2 127 236,124	2 239 086,686
Provisions pour participations aux bénéfices et ristournes (vie)	155 571,000	139 836,000
Provisions pour risques en cours (non vie)	993 561,909	648 897,230
Provisions pour égalisation ( vie)	50 000,000	50 000,000
	<b>76 616 659,521</b>	<b>67 917 526,137</b>
<b>Primes à annuler (vie)</b>	<b>1 487 310,496</b>	<b>724 391,496</b>
<b>Primes à annuler (non vie)</b>	<b>738 922,812</b>	<b>645 325,463</b>
<b>Autres dettes</b>		
Dettes nées d'opérations d'assurance directe	512 323,909	281 409,833
Comptes courants de co-assureurs	320 432,961	840 078,552
Dettes nées d'opérations de réassurance	6 820 985,151	4 889 417,783
Dettes pour dépôts en espèces reçues des cessionnaires	10 437 001,178	11 079 404,181
Dépôts et cautionnements reçus	268 416,325	194 021,494
Etat,organismes de sécurité sociale, collectivités publiques	731 231,711	464 552,716
Créditeurs divers	1 058 916,245	359 216,178
	<b>20 149 307,480</b>	<b>18 108 100,737</b>
<b>Autres passifs</b>		
Produits constatés d'avance	62 691,277	17 742,221
	<b>62 691,277</b>	<b>17 742,221</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>99 054 891,586</b>	<b>87 413 086,054</b>
<b>Total des capitaux propres et du passif</b>	<b>118 882 466,568</b>	<b>106 767 641,714</b>

**ETAT DE RESULTAT TECHNIQUE  
DE L'ASSURANCE ET DE LA REASSURANCE NON VIE (exprimé en dinars )**

	OPERATIONS BRUTES	CESSIONS ET RETROCESSIONS	OPERATIONS NETTES	OPERATIONS NETTES
	31/12/2003	31/12/2003	31/12/2003	31/12/2002
<b>Primes acquises</b>	<b>37 683 446,648</b>	<b>(13 130 933,584)</b>	<b>24 552 513,064</b>	<b>23 185 085,441</b>
Primes émises et acceptées	41 014 674,456	(16 422 205,586)	24 592 468,870	23 084 810,999
Variation de la provision pour primes non acquises	(3 331 227,808)	3 291 272,002	(39 955,806)	100 274,442
<b>Produits de placements alloués, transférés de l'état de résultat non technique</b>	<b>1 718 266,241</b>		<b>1 718 266,241</b>	<b>1 609 289,222</b>
<b>Autres produits techniques</b>	<b>99 625,396</b>		<b>99 625,396</b>	<b>26 297,990</b>
<b>Charges de sinistres</b>	<b>(22 830 482,898)</b>	<b>1 959 343,746</b>	<b>(20 871 139,152)</b>	<b>(19 362 025,698)</b>
Montants payés	(21 160 681,545)	2 659 237,976	(18 501 443,569)	(16 856 370,235)
Variation de la provision pour sinistres	(2 873 334,185)	(699 894,230)	(3 573 228,415)	(3 469 394,291)
Variation des provisions mathématiques des rentes	111 850,562		111 850,562	56 995,029
Variation des prévisions de recours	1 436 346,949		1 436 346,949	754 891,191
Variation de la provision pour risques en cours	(344 664,679)		(344 664,679)	151 852,608
<b>Frais d'exploitation</b>	<b>(6 052 070,235)</b>	<b>3 001 341,949</b>	<b>(3 050 728,286)</b>	<b>(2 881 729,788)</b>
Frais d'acquisition	(4 264 070,500)		(4 264 070,500)	(3 437 481,958)
Frais d'acquisition reportés	420 286,939		420 286,939	(9 783,696)
Frais d'administration	(2 208 286,674)		(2 208 286,674)	(2 180 143,229)
Commissions reçues des réassureurs		3 001 341,949	3 001 341,949	2 745 679,095
<b>Autres charges techniques</b>	<b>(476 716,541)</b>	<b>(416 616,586)</b>	<b>(893 333,127)</b>	<b>(506 527,569)</b>
<b>Sous total : Résultat technique de l'assurance et de la réassurance non vie</b>	<b>10 142 068,611</b>	<b>(8 586 864,475)</b>	<b>1 555 204,136</b>	<b>2 070 389,598</b>

**ETAT DE RESULTAT TECHNIQUE  
DE L'ASSURANCE ET DE LA REASSURANCE VIE (exprimé en dinars )**

	OPERATIONS BRUTES	CESSIONS ET RETROCESSIONS	OPERATIONS NETTES	OPERATIONS NETTES
	31/12/2003	31/12/2003	31/12/2003	31/12/2002
<b>Primes</b>	<b>5 674 532,565</b>	<b>(312 820,679)</b>	<b>5 361 711,886</b>	<b>6 249 401,950</b>
Primes émises	5 674 532,565		5 361 711,886	6 249 401,950
<b>Produits des placements</b>	<b>1 816 396,400</b>		<b>1 816 396,400</b>	<b>1 239 662,422</b>
Revenus des placements	1 816 396,400		1 816 396,400	1 239 662,422
<b>Autres produits techniques</b>		<b>57 296,000</b>	<b>57 296,000</b>	<b>58 614,731</b>
<b>Charges de sinistres</b>	<b>(2 680 443,277)</b>	<b>176 333,412</b>	<b>(2 504 109,865)</b>	<b>(2 068 136,165)</b>
Montants payés	(2 516 049,003)	144 101,886	(2 371 947,117)	(2 153 804,165)
Variation de la provision pour sinistres	(164 394,274)	32 231,526	(132 162,748)	85 668,000
<b>Variation des autres provisions techniques</b>	<b>(2 097 363,000)</b>	<b>(12 326,312)</b>	<b>(2 109 689,312)</b>	<b>(2 179 295,930)</b>
Provisions mathématiques vie	(2 059 951,000)	(12 326,312)	(2 072 277,312)	(2 096 339,816)
Provisions pour frais de gestion	(21 677,000)		(21 677,000)	(27 795,000)
Provisions pour participation aux bénéfices et ristournes	(15 735,000)		(15 735,000)	(55 161,114)
<b>Frais d'exploitation</b>	<b>(2 076 490,203)</b>	<b>22 794,140</b>	<b>(2 053 696,063)</b>	<b>(1 977 954,019)</b>
Frais d'acquisition	(1 421 249,947)		(1 421 249,947)	(1 441 352,659)
Frais d'administration	(655 240,256)		(655 240,256)	(576 415,370)
Commissions reçues des réassureurs		22 794,140	22 794,140	39 814,010
<b>Autres charges techniques</b>	<b>(341 462,092)</b>	<b>(3 679,664)</b>	<b>(345 141,756)</b>	<b>(384 398,157)</b>
<b>Charges de Placements</b>	<b>(139 413,348)</b>		<b>(139 413,348)</b>	<b>(143 095,878)</b>
Charges de gestion des placements	(125 818,212)		(125 818,212)	(28 391,676)
Correction de valeurs sur placements	(13 595,136)		(13 595,136)	(108 897,674)
Pertes provenant de la réalisation des placements				(5 806,528)
<b>Sous total : Résultat technique de l'assurance et de la réassurance vie</b>	<b>155 757,045</b>	<b>(72 403,103)</b>	<b>83 353,942</b>	<b>794 798,954</b>

## ETAT DE RESULTAT (exprimé en dinars )

	31/12/2003	31/12/2002
<b>Résultat technique de l'assurance et de la réassurance non vie</b>	<b>1 555 204,136</b>	<b>2 070 389,598</b>
<b>Résultat technique de l'assurance et de la réassurance vie</b>	<b>83 353,942</b>	<b>794 798,954</b>
<b>Produits des placements (assurance et réassurance non vie)</b>	<b>2 573 777,544</b>	<b>2 262 180,684</b>
Revenus des placements	2 333 947,298	2 074 672,010
Produits des autres placements	122 776,825	6 856,806
Profits provenant de la réalisation des placements	117 053,421	180 651,868
<b>Charges des placements</b>	<b>(908 039,553)</b>	<b>(1 376 562,961)</b>
Charges de gestion des placements, y compris les charges d'intérêts	(375 060,695)	(836 173,124)
Correction de valeur sur placements	(508 991,508)	(519 131,473)
Pertes provenant de la réalisation des placements	(23 987,350)	(21 258,364)
<b>Produits des placements alloués, transférés à l'état de résultat technique de l'assurance et de réassurance non vie</b>	<b>(1 718 266,241)</b>	<b>(1 609 289,222)</b>
<b>Autres produits non techniques</b>		<b>12 046,601</b>
<b>Résultat provenant des activités ordinaires</b>	<b>1 586 029,828</b>	<b>2 153 563,654</b>
<b>Impôts sur le résultat</b>	<b>(390 788,284)</b>	<b>(136 731,700)</b>
<b>Résultat provenant des activités ordinaires après impôts</b>	<b>1 195 241,544</b>	<b>2 016 831,954</b>
<b>Résultat net de l'exercice</b>	<b>1 195 241,544</b>	<b>2 016 831,954</b>

## État de flux de Trésorerie (Exprimé en dinars)

	31/12/2003	31/12/2002
<b>Flux de trésorerie liés à l'exploitation</b>		
Encaissements des primes reçues des assurés	47 224 258,455	42 463 800,564
Sommes versées pour paiement des sinistres	(19 973 462,590)	(19 634 838,012)
Encaissements des primes reçues (acceptations)	83 803,770	81 629,099
Décaissements de primes sur les cessions	(10 443 198,521)	(7 364 864,307)
Commissions reçues sur les cessions	703 341,485	267 150,180
Commissions versées aux intermédiaires	(3 060 567,742)	(3 705 234,850)
Sommes versées aux fournisseurs et au personnel	(5 661 881,565)	(5 270 965,271)
Décaissements liés à l'acquisition des placements financiers	(10 483 860,148)	(10 738 386,292)
Encaissements liés à la cession de placements financiers	7 568 748,242	9 544 756,237
Prêts octroyés		(15 000,000)
Remboursements de prêts	7 004,549	7 409,049
Taxes sur les assurances versées au Trésor	(3 927 482,891)	(3 234 061,146)
Produits financiers reçus	2 135 417,383	2 191 083,656
Autres mouvements	(26 596,402)	(194 400,786)
<b>Flux de trésorerie provenant de l'exploitation</b>	<b>4 145 524,025</b>	<b>4 398 078,121</b>
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissements</b>		
Décaissements provenant de l'acquisition d'immo. corporelles et incorporelles	(172 193,839)	(569 979,151)
Décaissements provenant de l'acquisition de terrains et constructions destinés à l'exploitation	(1 504 277,620)	(16 332,066)
<b>Flux de trésorerie provenant des activités d'investissement</b>	<b>(1 676 471,459)</b>	<b>(586 311,217)</b>
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de financement</b>		
Dividendes et autres distributions	(406 902,661)	(658 861,837)
<b>Flux de trésorerie provenant des activités de financement</b>	<b>(406 902,661)</b>	<b>(658 861,837)</b>
<b>Variation de trésorerie</b>	<b>2 062 149,905</b>	<b>3 152 905,067</b>
<b>Trésorerie au début de l'exercice</b>	<b>8 288 894,680</b>	<b>5 135 989,613</b>
<b>Trésorerie à la clôture de l'exercice</b>	<b>10 351 044,585</b>	<b>8 288 894,680</b>

**NOTES AUX ETATS FINANCIERS ARRETES AU 31/12/2003**

En application des dispositions de l'arrêté du ministre des finances du 26 juin 2000, portant approbation des normes comptables sectorielles relatives aux entreprises d'assurances et de réassurances, les notes aux états financiers des ASSURANCES MAGHREBIA se présentent comme suit :

**Note 1 : Présentation de la société**

Forme juridique : Société anonyme  
 Capital social : 10 000 000,000 DT  
 Siège social : 64 Rue de Palestine Tunis Belvédère  
 Président du conseil : Monsieur ESSASSI Abdelaziz  
 Directeur Général : Monsieur DERBEL Abdelaziz  
 Commissaire aux comptes : Monsieur MANJOUR Raouf

**Note 2 : Principes et méthodes comptables adoptés**

Les états financiers annuels relatifs à la période allant du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2003, ont été arrêtés conformément aux principes et méthodes comptables prévus par les normes comptables tunisiennes telles que définies par la loi 96-112 et le décret 96-2459 du 30 décembre 1996 et par les normes sectorielles ( N C T 26 ; 27 ; 28 ; 29 ; 30 ; 31 ) relatives aux opérations spécifiques d'assurances et/ou de réassurances.

**Note 2-1 : Immobilisations corporelles et incorporelles**

Les immobilisations acquises par l'entreprise sont comptabilisées à leur coût d'acquisition et amorties selon la méthode linéaire par application des taux suivants :

Logiciel :	33%
Agenc,Aménag&Installat° :	10%
Matériel de transport :	20%
Matériel informatique :	15%
Equipement de bureau :	10%

**Note 2-2 : Placements Immobiliers et Placements Financiers****Note 2-2-1 : Placements Immobiliers :**

Les placements immobiliers sont inscrits à l'actif du bilan pour leur prix d'acquisition et sont amortis selon le mode linéaire au taux de 2,5%.

**Note 2-2-2 : Placements financiers**

Les placements financiers sont portés à l'actif pour leur prix d'acquisition hors frais accessoires sur achats et hors coupons courus à l'achat. A la date de clôture, il est procédé à l'évaluation de ces placements à leur valeur d'usage ( valeur de marché, actif net, les résultats et les perspectives de rentabilité de l'entreprise émettrice ainsi que la conjoncture économique et l'utilité procurée à l'entreprise )

**Note 2-3 : Provisions techniques**

Les provisions techniques sont évaluées et prises en compte conformément aux dispositions de la norme comptable tunisienne N° 29 relative aux provisions techniques dans les entreprises d'assurances et/ou de réassurances.

**Note 2-4 : Conversion des éléments monétaires**

Les éléments du bilan en monnaies étrangères sont convertis au taux de change en vigueur à la date de l'opération avec une actualisation à la date de clôture.

**Note 3 : Les actifs****3-1 : Les actifs incorporels**

Les actifs incorporels comprennent les portefeuilles rachetés et les logiciels d'exploitation, ils présentent un solde net au 31/12/2003 de 11 787,089 dt.

**3-2 : Les actifs corporels d'exploitation**

Ils comprennent le matériel de transport les mobiliers de bureau, le matériel informatique et les installations ,agencements et aménagements, ils présentent un solde net au 31/12/2003 de 922 123,669 dt.

**3-3 : Placements****3-3-1 : Terrains et constructions d'exploitation**

Cette rubrique présente un solde net au 31/12/2003 de 4 977 928,298 dt.

**3-3-2 : Terrains et constructions hors exploitation**

Cette rubrique présente un solde net au 31/12/2003 de 10 360 152,998 dt.

Assurances MAGHREBIA -(SUITE)-

**3-3-3 : Placements dans les entreprises liées**

Présentant un solde arrêté au 31/12/2003 de 239 960,000 dt, cette rubrique comprend la participation des ASS MAG dans le capital de la société, sur laquelle elle exerce un contrôle.

**3-3-4 : Placements dans les entreprises avec un lien de participation**

Présentant un solde arrêté au 31/12/2003 de 3 184 276,250 dt, cette rubrique englobe les actions détenues dans le capital des sociétés sur lesquelles ASS MAG exerce une influence notable.

**3-3-5 : Actions et autres titres à revenus variables**

Présentant un solde arrêté au 31/12/2003 de 12 046 878,152 dt, cette rubrique englobe les parts et actions détenues dans le capital des sociétés dans lesquelles ASS MAG n'exerce ni un contrôle ni une influence notable.

Les dotations aux provisions pour dépréciation des titres au titre de l'exercice 2003 s'élèvent à **218 761,571** dt

**3-3-5 : Obligations et autres titres à revenus fixes**

Cette rubrique englobe les bons de trésors négociables, les bons de trésors assimilables, les emprunts obligataires et les billets de trésorerie. Elle présente un solde de 26 580 713,220 dt .

**3-4 :Parts des réassureurs dans les provisions techniques****3-4-1 : Provisions pour primes non acquises**

Cette rubrique présente la part des cessionnaires et rétrocessionnaires dans les provisions pour primes non acquises. Le solde de cette rubrique s'élève à 6 468 029,180 dt .

**3-4-2 : Provisions mathématiques vie**

La valeur brute de cette rubrique s'élève à 88 628,890 dt.

**3-4-3 : Provisions pour sinistres à payer**

Cette rubrique correspond à la part des cessionnaires et des rétrocessionnaires dans la provision pour sinistres à payer, elle présente un solde au 31/12/2003 de 11 598 101,116 dt .

**3-5 : Créances :****3-5-1 : Primes acquises et non émises**

Les primes acquises et non émises sont des primes afférentes à l'exercice courant mais n'ayant pu être émises, elles présentent un solde net au 31/12/2003 de 1 797 271,990 dt.

**3-5-2 : IDA et ANTICIPATIONS**

Le solde de cette rubrique s'élève à 1 649 485,684 dt :

**3-5-3 : Primes à recevoir**

Il s'agit des montants dus par les agents généraux, les courtiers, les succursales et les assurés soit une créance au 31/12/2003 de 13 276 029,370 dt. de

**3-5-4 : Autres créances diverses**

Le solde net de cette rubrique est de 1 171 763,241 dt .

**3-5-5 : Prévisions de recours à encaisser**

Cette rubrique présente un solde de 3 217 244,127 dt, elle totalise les prévisions de recours des risques incendie, auto, risques spéciaux, responsabilité civile et maritime.

**3-5-6 : Etat, organismes de sécurité sociale et collectivités publiques**

Sous cette rubrique sont comptabilisées notamment, les avances au titre de l'impôt sur les sociétés « acomptes provisionnels », les retenues d'impôts prévues par l'article 52 du code de l'IRPP et IS et la TVA déductible. Elle présente un solde net au 31/12/2003 de 944 436,964 dt.

**3-5-7 : Débiteurs divers**

Ce compte présente un solde net au 31/12/2003 de 434 644,742 dt, il englobe principalement les avances accordées au personnel et aux intermédiaires en bourse.

**3-6 : Autres éléments d'actif****3-6-1 : Valeurs à l'encaissement**

Cette rubrique présente un solde au 31/12/2003 de 5 435 539,474 dt.

Assurances MAGHREBIA -(SUITE)-

**3-6-2 : Avoir en banques, CCP et caisse**

Le détail de cette rubrique se présente ci-dessus :

	Valeur au 31/12/2003
Banques	10 328 130,098
C C P	14 525,715
Caisse	8 388,772
<b>Total</b>	<b>10 351 044,585</b>

**3-6-3 : Frais d'acquisitions reportés**

Les frais d'acquisitions reportés correspondent à la fraction non imputable à l'exercice 2003 des commissions versées aux intermédiaires ainsi que les coûts internes et externes d'acquisitions tels qu'ils ressortent de la répartition des charges de l'exercice.  
Le solde de ce compte s'élève au 31/12/2003 à 1 307 344,558 dt.

**3-6-4 : Intérêts et loyers acquis et non échus**

Sous cette rubrique est enregistré le montant à la clôture de la période, des produits des placements acquis à l'entreprise, mais dont la mise en paiement n'a pas été réalisée.

Il s'agit des produits de placement ( loyers et intérêts ) dont les contreparties sont les comptes de produits de placements concernés. Le solde net de cette rubrique est de  
1 470 326,343 dt

**3-6-5 : Autres comptes de régularisation :**

Cette rubrique enregistre le montant de la prime décote calculée chaque année pour amortir la différence entre la valeur comptable d'un titre et sa valeur de remboursement ( BTA ). Elle présente un solde net de 116 059,620 dt.

**NOTE 4 : Capitaux propres et passifs****4-1 : Capitaux propres**

Cette rubrique s'élève au 31/12/2003 à 19 827 574,982 dt, soit une augmentation de 473 019,322 dt. La variation des capitaux propres s'analyse comme suit :

Capitaux propres	Valeur au 31/12/2003	Valeur au 31/12/2002	Variation
Capital social	10 000 000,000	10 000 000,000	0,000
Réserve légale	705 170,357	604 328,759	100 841,598
Réserves facultatives	200 000,000	200 000,000	0,000
Réserves pour réinvestissements exonérés	6 051 000,000	4 531 000,000	1 520 000,000
Réserves spéciale de réévaluation	1 171 119,886	1 171 119,886	0,000
Résultats reportés	505 043,195	831 275,061	-326 231,866
Résultat de l'exercice	1 195 241,541	2 016 831,954	-821 590,410
<b>Total</b>	<b>19 827 574,982</b>	<b>19 354 555,660</b>	<b>473 019,322</b>

**4-2 : Passif****4-2-1 : Provisions techniques brutes :****4-2-1-1 : Provisions pour primes non acquises**

Cette provision est calculée par application de la méthode de prorata temporis telle que prévue par l'arrêté du ministre des finances du 27 février 2001, fixant la liste, le mode de calcul des provisions techniques et les conditions de leur représentation. Elle consiste à provisionner la part de la prime afférente à la période de garantie comprise entre la date d'inventaire et la prochaine échéance de la prime.

La provision pour primes non acquises totalise 12 811 834,247 dt au 31/12/2003.

**4-2-1-2 : Les provisions mathématiques vie**

Les provisions mathématiques vie correspondent à la date d'inventaire, à la différence entre les valeurs actuelles des engagements respectivement pris par l'assureur et les assurés

Les provisions mathématiques vie présentent un solde brut de 19 813 226,000 dt .

**4-2-1-3 : Provision pour frais de gestion vie**

La provision pour frais de gestion est constituée pour couvrir les charges de gestion futures des contrats « temporaire au décès » qui ne sont pas couvertes par ailleurs. Elle présente au 31/12/2003 un solde brut de 149 735,000 dt.

**4-2-1-4 : Provision pour sinistre vie :**

La provision pour sinistre constitue la dette de l'entreprise d'assurance envers ses assurés pour les sinistres, rachats, arrivés à échéance déclarés mais non encore décaissés par l'entreprise d'assurance ainsi que les sinistres survenus mais non encore déclarés ( les sinistres tardifs ).

La provision pour sinistre vie arrêtée au 31/12/2003 présente un solde brut de  
849 178,000 dt .

**4-2-1-5 : Provisions pour sinistres non-vie**

Les provisions pour sinistres sont évaluées conformément aux dispositions des articles 20,21,22 et 23 de l'arrêté du ministre des finances du 27/02/2001.

Les provisions pour sinistres non-vie présentent au 31/12/2003 un solde brut de  
39 666 317,241 dt.

Assurances MAGHREBIA -(SUITE)-

**4-2-1-6 : Provision mathématique des rentes non-vie**

La provision mathématique des rentes correspond à la valeur actuelle des engagements de la société en ce qui concerne les rentes et accessoires des rentes mis à sa charge.

La provision mathématique des rentes est arrêtée au 31/12/2003 à une valeur de 2 127 236,124 dt .

**4-2-1-6 : Provision pour participation aux bénéfices et ristournes**

La provision pour participation aux bénéfices et ristournes correspond à l'engagement de la société envers les bénéficiaires des contrats lorsque le montant du au titre des bénéfices n'est pas encore versé ou crédité au compte de l'assuré.

Présentant au 31/12/2003 un solde de 155 571,000 dt.

**4-2-1-7 : Provision pour risques en cours**

La provision pour risques en cours est définie comme, le montant à provisionner en supplément des primes non acquises, pour couvrir les risques à assumer. Elle est destinée à faire face à toutes les demandes d'indemnisation et à tous les frais (y compris les frais d'administration) liés aux contrats en cours, excédent le montant des primes non acquises et des primes exigibles relatives aux dits contrats.

La provision pour risque en cours est calculée conformément aux dispositions des alinéas 35 et 36 de la norme comptable N° 29 relative aux provisions techniques d'une entreprise d'assurance et/ou de réassurance. Le calcul a dégagé une provision pour risques en cours de 993 561,909 dt .

**4-2-1-8 : Provision pour égalisation**

Cette provision est destinée à égaliser la fluctuation du taux de sinistres dans le cadre des opérations d'assurance de groupe contre le risque décès. La provision pour égalisation décès est arrêtée au 31/12/2003 à une valeur de 50 000,000 dt.

**4-2-2 : Primes à annuler vie**

Il s'agit d'une évaluation des primes vie qui seraient annulées au cours des prochains exercices. La dotation de l'exercice 2003 est de 762 919,000 dt , ramenant le solde au 31/12/2003 à 1 487 310,496 dt .

**4-2-3 : Primes à annuler non vie**

Le solde de cette rubrique s'élève au 31/12/2003 à 738 922,812 dt, soit une augmentation absolue de 93 597,349 dt .

**4-2-4 : Autres dettes****4-2-4-1 : Dettes nées d'opérations d'assurances directes**

Le solde de cette rubrique présente au 31/12/2003 un solde de 512 323,909 dt.

**4-2-4-2 : Comptes courants des co-assureurs**

Le solde de cette rubrique présente au 31/12/2003 un solde de 320 432,961 dt .

**4-2-4-3 : Dettes nées d'opérations de réassurances**

Sous cette rubrique sont comptabilisées les dettes envers les réassureurs. Le solde de cette rubrique s'élève au 31/12/2003 à 6 820 985,151 dt.

**4-2-4-4 : Dettes pour dépôts en espèces reçues des cessionnaires**

Il s'agit des sommes reçues par les cessionnaires et les récessionnaires en garantie des provisions techniques. Le solde de cette rubrique s'élève au 31/12/2003 à 10 437 001,178 dt.

**4-2-4-5 : Dépôts et cautionnement reçus**

Les dépôts concernent les sommes reçues des locataires des immeubles et des agents généraux. Le solde de cette rubrique est de 268 416,325 dt .

**4-2-4-6 : Etat, organismes de sécurité sociale et collectivités publiques**

Le solde de cette rubrique est de 731 231,711 dt.

**4-2-4-7 : Crédoeurs divers**

Le Solde de cette rubrique est de 1 058 916,245 dt, elle est alimentée principalement par le solde des comptes des actionnaires ( dividendes à payer ) et des comptes des fournisseurs ( charges à payer ).

**4-2-4-8 : Produits constatés d'avance**

Le solde de cette rubrique s'élève au 31/12/2003 à 62 691,277 dt, elle concerne principalement les produits des loyers qui sont relatifs aux exercices futurs.

**Note 5 : Etat de résultat technique non-vie****5-1 : Primes acquises**

Cette rubrique présente un solde net au 31/12/2003 de 24 552 513,064, elle totalise les primes émises nettes au cours de l'exercice 2003, les annulations sur exercices antérieurs, les ristournes sur primes, les variations des primes à annuler, les variations des primes acquises et non émises, les primes cédées et la variation des provisions pour primes non acquises nettes.



Assurances MAGHREBIA -(SUITE)-

**5-2 : Produits de placements alloués transférés de l'état de résultat non technique :**

Les produits de placements alloués transférés de l'état de résultat non technique correspondent aux produits de placements nets qui se rapportent aux provisions techniques non-vie. Cette rubrique se détaille comme suit :

Libellé	Montant
Produits de placements non vie bruts	2 412 007,551
Charges de placements non vie	693 741,310
Produits de placements non vie nets	1 718 266,241

**5-3 : Autres produits technique**

Les autres produits techniques présentent un solde au 31/12/2003 de 99 625,396 dt, ils englobent principalement les produits de cession du « portefeuille » des succursales de la société et des jetons de présence perçus.

**5-4 : Charges de sinistres****5-4-1 : Montants payés**

Les montants payés des sinistres présentent au 31/12/2003 un solde net de 18 501 443,569 dt qui se compose des Sinistres payés, des versements des rentes, des recours encaissés, des frais de gestions des sinistres, des participations au résultat versées et des sinistres à la charge des réassureurs.

**5-5 : Frais d'exploitation****5-5-1 : Frais d'acquisition**

Les frais d'acquisition comprennent les frais internes et les frais externes supportés par la société lors des conclusions des contrats d'assurances. Ils englobent les frais directement imputables tels que les commissions d'acquisition que les frais indirectement imputables tels que les frais de publicités, les frais de personnel et les amortissements des biens mobiliers et immobiliers.

Cette rubrique présente un solde brut au 31/12/2003 de 4 264 070,500 dt qui se détaille comme suit :

Libellé	Montant
Commissions servies	2 932 136,442
Autres frais d'acquisition	1 331 934,058
Total	4 264 070,500

**5-5-2 : Frais d'administration**

Les frais d'administration des contrats correspondent aux frais internes et externes occasionnés par la gestion des contrats en portefeuille. Ils comprennent en particulier les frais de personnel, la quote-part des loyers et les amortissements.

Le solde de cette rubrique arrêté au 31/12/2003 est de 2 208 286,674 dt

**5-6 : Autres charges techniques**

Les autres charges techniques correspondent principalement aux charges qui exceptionnellement ne peuvent être affectées ni directement, ni par l'application d'une clé de répartition. Elles comprennent notamment les frais du conseil d'administration et les frais internes et externes des services fonctionnels.

Cette rubrique présente un solde brut au 31/12/2003 de 476 716,541 dt

Les autres charges techniques relatives aux opérations de cessions et rétrocessions correspondent aux charges d'intérêts des dépôts reçus des réassureurs, soit 416 616,586 dt

**Note 6 : Etat de résultat technique de l'assurance et de la réassurance vie****6-1 : Primes**

Cette rubrique présente un solde net de 5 361 711,886 dt qui totalise les primes émises nettes au cours de l'exercice 2003, les annulations sur exercices antérieurs, les ristournes sur primes, les variations des primes à annuler et les primes cédées.

**6-2 : Produits des placements**

Cette rubrique présente un solde brut de 1 816 396,400 dt .

**6-3 : Autres produits techniques**

Les autres produits techniques vie présentent un solde de 57 296,000 dt, ils sont relatifs aux opérations de réassurances ( participations aux bénéfices )

**6-4 : Charges de sinistres****6-4-1 : Montants payés**

Les sinistres payés présentent un solde net de 2 371 947,117 dt, qui se compose des sinistres et capitaux échus, des rachats, des prêts et des sinistres à la charge des réassureurs.

**6-5 : Frais d'exploitation****6-5-1 : Frais d'acquisition**

Cette rubrique totalise tant les frais d'acquisition vie directs que les frais d'acquisition vie indirects, elle présente un solde brut au 31/12/2003 de 1 421 249,947 dt.

Assurances MAGHREBIA -(SUITE)-

#### **6-5-2 : Frais d'administration**

Les frais d'administration présentent un solde au 31/12/2003 de 655 240,256 dt.

#### **6-6 : Charges de placements :**

Les charges de placements présentent un solde au 31/12/2003 de 139 413,348 dt.

#### **6-7 : Autres charges techniques vie**

Les autres charges techniques vie présentent un solde brut au 31/12/2003 de 341 462,092 dt

Les autres charges techniques vie relatives aux opérations de cessions et de rétrocessions correspondent aux charges d'intérêts des dépôts reçus des réassureurs, soit : 3 679,664 dt

#### **Note 7 : Etat de résultat**

#### **7-1 : Produits de placements**

Les produits de placements présentent un solde au 31/12/2003 de 2 573 777,544 dt .

#### **7-2 : Charges de placements**

Les charges de placements présentent un solde au 31/12/2003 de 908 039,553 dt .

### **RAPPORT GENERAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR LES ETATS FINANCIERS ARRETEES AUX 31/12/2003**

Messieurs les Actionnaires,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale Ordinaire du 23 mai 2002, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2003 sur :

- Le contrôle des comptes annuels de la société Assurances Maghrebria, tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- Les vérifications spécifiques et les informations prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par votre Conseil d'Administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

#### **I- Opinion sur les comptes annuels**

Nous avons eu à notre disposition les états financiers présentés conformément aux prescriptions de la loi 96-112 du 30 décembre 1996, ainsi que la norme prévue par l'arrêté du Ministre des Finances du 31 décembre 1996, ainsi que les normes 26 à 31 prévues par l'arrêté du Ministre des Finances du 26 juin 2000, portant approbation des normes comptables, ainsi que l'arrêté du Ministre des Finances du 27 février 2001.

Nous avons effectué notre audit selon les normes de la profession ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Notre audit consiste à examiner, par sondages, les éléments probants justifiant les données contenues dans ces comptes. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes et à apprécier leur présentation d'ensemble. Nous estimons que nos contrôles fournissent une base raisonnable à l'opinion exprimée ci-après.

Sur la base des travaux effectués, nous sommes en mesure de certifier que les comptes annuels de la société Assurances Maghrebria sont réguliers et sincères et donnent une image fidèle des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière de la société à la fin de cet exercice.

Le total net du bilan soumis à votre approbation s'établit à **118.882.466,568 DT** et dégage une résultat bénéficiaire de **1.195.241,544 DT**.

#### **II- Vérifications et Informations Spécifiques**

Nous avons également procédé, conformément aux normes de la profession, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du Conseil d'Administration et dans les documents adressés aux actionnaires sur la situation financière et les comptes annuels.

**Tunis, le 19 avril 2003**

**Le Commissaire Aux Comptes  
Raouf MENJOUR**

### **RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES**

Messieurs les Actionnaires,

En application de l'article 200 du code des sociétés commerciales, nous n'avons pas relevé, au cours de nos investigations de conventions ou d'opérations à caractère particulier effectuées par l'un de vos administrateurs.

Par ailleurs, toutes les conventions signées, rentrent dans le cadre normal de l'activité de la société avec vos administrateurs et n'appellent pas de remarques particulières de notre part.

**Tunis, le 19 avril 2003**

**Le Commissaire Aux Comptes  
Raouf MENJOUR**